

Zeitschrift: Action : Zivilschutz, Bevölkerungsschutz, Kulturgüterschutz = Protection civile, protection de la population, protection des biens culturels = Protezione civile, protezione della popolazione, protezione dei beni culturali

Herausgeber: Schweizerischer Zivilschutzverband

Band: 48 (2001)

Heft: 2

Rubrik: Impressum

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 16.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

DV SZSV

- 4 47. Delegiertenversammlung des SZSV in Colombier NE

SZSV

- 7 Weiterbildungsangebot 2001 des SZSV

BEVÖLKERUNGSSCHUTZ

- 8 Bundesrat gibt grünes Licht für Polycom
8 Andreas Koellreuter
neuer Projektleiter Bevölkerungsschutz
9 Medienkonferenz des VBS
zu Armee und Bevölkerungsschutz
10 Der Behelf Sachbereich «Lage»
ist erschienen

SICHERHEIT

- 11 Humanitäres Völkerrecht
und die Schweiz

KULTURGÜTERSCHUTZ

- 12 Revision des KGS-Inventars

KANTONE

- 14 Solothurner Chefs ZSO
mit neuem Präsidenten
15 Zivilschutzverband des Kantons Luzern
15 Kanton Zürich ist auf PR-Kurs
16 Schutz & Rettung Zürich
16 Solothurn:
Zusammenarbeit hat Geschichte
17 Die Sektionen des SZSV leisten
wertvolle Basisarbeit

BZS INFO

- 18 Material-Pools im Strahlenschutz

VARIA**ARMEE****FORUM****PARTNER****USPC**

- 30 Séance du 6 mars 2001
du Comité central

INFO OFPC

- 31 Andreas Koellreuter: nouveau directeur
du projet «Protection de la population»
31 Pools de matériel de radioprotection

SÉCURITÉ

- 33 Réseau radio national de sécurité Polycom

À NOTER

- 33 Organisation internationale de PCI
33 Congrès suisse des sapeurs-pompiers

AD USPC

- 34 47^e Assemblée de l'Union suisse
pour la protection civile à Colombier

CANTONS

- 36 Edito romand
36 Union genevoise de partenaires
de la sécurité (UGPS)
37 Espace Riviera
38 Assemblée des présidents
de commissions et des chefs OPC

AD USPC

- 40 La 47.ma Assemblea dell'USPC
a Colombier

PROTEZIONE DELLA POPOLAZIONE

- 42 Andreas Koellreuter: nuovo direttore del
progetto «Protezione della popolazione»
42 Radiocomunicazione
di sicurezza nazionale Polycom

INFO UFPC

- 43 Pool del materiale di radioprotezione
44 Veicoli militari per la protezione civile



PHOTO: J. VON ALMEN/TOURISME NE

**Pays de Neuchâtel:
Crête du Mont Racine.****IMPRESSUM**

48. Jahrgang / 48^e année / 48^a annata
Zivilschutz/Protection civile/Protezione civile

Redaktion / Rédaction / Redazione

c/o Schweizerischer Zivilschutzverband
Postfach 8272, 3001 Bern
Tel. 031 381 36 45, Fax 031 382 21 02
E-Mail: szsv-uspc@bluewin.ch

*Chefredaktor / Rédacteur en chef /
Redattore capo:* Hans Jürg Mürger (JM)

Redaktor Deutschschweiz:
Eduard Reinmann, Littau (rei)

Rédacteur Romandie
René Mathey, Chexbres (rm)
E-Mail: rmathey@i-net.ch

*Redaktionskommission / Commission
de rédaction / Commissione di redazione:*
Therese Isenschmid
(Präsidentin / Présidente / Presidente),
Pascal Aebischer, Moritz Boschung,
Mark A. Herzig, Michael Kurz, René Mathey,
Detlev Eberhard, Hans Jürg Mürger,
Eduard Reinmann

Herausgeber / Editeur / Editore

Schweizerischer Zivilschutzverband
Union suisse pour la protection civile
Unione svizzera per la protezione civile
Zentralpräsident / Président central /
Presidente centrale: Dr. Willy Loretan

Layout: Werner Kocher, VS/H Medien AG

**Druck und Versand / Impression
et expédition / Stampa e spedizione**

Vogt-Schild/Habegger Medien AG
CH-4501 Solothurn, Telefon 032 624 71 11
Telefax 032 624 74 44
Vertrieb: Petra Mosimann

Inserate / Annonces / Inserzioni

Kretz AG, Verlag und Annoncen
General-Wille-Strasse 147
Postfach, 8706 Feldmeilen
Telefon 01 923 76 56, Fax 01 923 76 57
E-Mail: action.annoncen@kretzag.ch

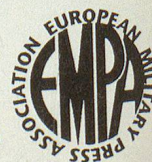
Abonnement / Abbonamento:

Nichtmitglieder (Schweiz)/
Non-membres (Suisse)/Non membri (Svizzera)
CHF 40.- (inkl. MwSt./TVA)

*Einzelnummer / Numéro individuel /
Numero separato* CHF 7.-

Erscheinungsweise / Parution / Pubblicazione
siebenmal jährlich,
7 numéros par an
7 numeri all'anno
Auflage: 12 362
Edition: 12 362
Edizione: 12 362

Member of the European
Military Press Association
(EMPA)



8

**BEVÖLKERUNGS-
SCHUTZ**

Neuer Leiter der
Projektorganisation:
Andreas Koellreuter



4

DELEGIERTENVERSAMMLUNG

Der Neuenburgische Zivilschutzverband lädt zur DV des SZSV
ins Schloss Colombier.